

2 PITA PITA PILIWUKNA VILILIK WA PAS

¹ Wun Saimon Pita wun. Wun Jisas Kraistna njivwa kwutiga aposel wun. Kan nyaangit ngwuk kat piliwukowun. Apma vat tiga nyan Godnogwio nin kat kwunata nyan Jisas Kraistno nin kat apma vat tamba yimbik. Wan vak kat wutaa ngwulo nino kwutaa liganin. Kwutaa linin maa God nin kat aywaa kwutaa ndina mbaapmamba taagandi. ² God ngwuk kat awagapma njambwi nyan Jisaso mbila angwa vak vilaa apma maawut klaigangwuk ngwulo.

GOD NGWUK KAT WANDI. WUNA NIMBA NGWUK WAA WANDI

³ God nin kat kwondu kwindi maa Kraistna angwa vat vilaa God yeta vak vla ninogwi yetigiyandin. Apma vat yetineya vak kat God nin kat nima kwonda tamba kwindi. Kraistnanagwi yetiga apma njsvwa kwuka yetinangat nin kat God wandi. ⁴ Kraistna angwa vat vingwangat tak God ngwuk kat wandi. Ngwuk kat nima sakwat apma nglei nda kwigiyowun waa God ngwuk kat wandi. Wan kwindeya nda klalaa kipmana kavle vat kai waa kwagalalaa apma vat God yeta vak vla yetigiyangwuk. God yelavika liga maawupmba njwulo wupma yelavika ligiyangwuk.

⁵ Kipmana kavle vak kat kwagalavak God nin kat apma vat yigiyandi waa yelavitaapma vapmba yeti ngwula. Apma vapmba yetiga Godnana angwa vak kat vivat yelavika yeti ngwula.

⁶ Ndina angwa vak kat vivat yetiga liga ngwula mbangi waiga vak kat ke wukngwa. Wan vaatapman tingwa vak ke kwagalangwa. God yeta vak vla yeti ngwula. ⁷ Yetiga liga ngwula mbaapma nimba kat nima maawut yelavika ali ngwula. Nat nimba ndino ndi kat nima maawut yelavika ali ngwula.

⁸ Ngwuk wawa apma vapmba nimamba yiga yetingweyan nina njambwi nyan Jisas Kraistna angwa vak vigiyangwuk. Vilaa apma njivwa kwuka yetigiyangwuk. ⁹ Wawa apma vapmba yetilapman nimba ndi mini mbaw viyandi, yetiga nimba vla yetigandi. God ndina tambana kavle vak kat silimbwinda vak kat siliwoka kwagala la nimba vla ligandi. ¹⁰ Kita mbaapma nimba ngwuk. Ngwuk wupma ke yetingwa. Ngwuk nima njivwakwuka God nin kat ndina mbaapmamba linangat yelavita kwutaa taagandi waa njimbla njimbla yelavika yeti ngwula. Wupma yelavika yetingweyan God kat ana kwagalagiyangwuk. ¹¹ Wupma yetingweyan God wandi maa nin kat kwunakna njimbwi nyan Jisas Kraist viga liga kava wueligiyangwuk. Wuleilaa njimbla njimbla apma vat yetigiyangwuk.

¹² Wuleingweya vak kat yelavita ngwuk kat wawa nyaangik njimbla njimbla mbutigowun. Tak wukngwa apma nyaangit tamba wutaa ngwuk kwutaa ligangwuk. Ngwuk kat viga ligowun. ¹³ Wan nyaangit kat nimamba maawupmba yelavikngwangat wawun. Njimbla njimbla kan kipmamba liga ngwuk kat wan nyaangit wata mbuka ligiyowun. ¹⁴ Samat tiga wun kiyagowun. Wun tambaviga ligowun Nina

njambwi nyan Jisas Kraist wun kat mbutndi maa tamba viga ligowun. ¹⁵ Kiyawun maa kan lavu nyingamba piliwukwa nyaangit vilaa yelavik kiyangwuk. Wungi vak kat lavu nyingamba piliwukowun.

KRAIST NJAMBWI NYANAT TINDA VAT VININ

¹⁶ Nina njambwi nyan Jisas Kraist Godna nyanat tiga kwondumba yaiga vak ana woseka kwo ngwuk kat walinin. Godna nima nyanat tinda vak nina minimba vinin. ¹⁷ Nina nyaek God Jisasna si kwutaa katsonda njimbla tinin. Nya vla sila timbumba liga kwundi Jisas kat wasanda wandi. Wan nyan wuna nyana. Ndi kat nima solat siligowun waa wandi maa wuka linin. ¹⁸ God nduwimba ta wokelaa tiga wasandanda nyaangit wutnin. Nat nimba wutna walina nyaangit ana wuka ligandi. Tamba la profet vina vak vla piliwutndi.

¹⁹ Tamba la profet njambwi nyan yaiga vak kat lavu nyingamba piliwutnja nyaangit vilaa ndi woseka ana piliwutndi waa waliganin. Ngwutno ndina nyaangit awuk ngwula. Ndina nyaangit kulun walaa liga vilitiga lam vla ligandi. Jisas yandi maa awangin vla silindi, vigiyangwuk. Vilaa ndi njambwi nyana waa ngwutna maawupmba yelavika ligiyangwuk. ²⁰ Kita nda nima nda. Yelavikiyangwuk. Tamba la God wan nyaangit lavu nyingamba piliwutnja nyaangit nin vlilaga ndina angwa nina maawupmba ana yelavikiyanin. ²¹ Ndi ndina maawupmba ana piliwutndi. Ndina maawupmba Godna

waagan ngwandindi maa God waa nyaangit lavu nyingamba piliwutndi.

2

WOSEKA WALIGA PROFETNA KAVLE VAT

¹ Tamba nat nimba yalaa Juda kat. Wungi vat tiga nimbo ndino wupma ngwuk kat yaigandi. Ndi ngwuk kat woseka wanjeya nyaangit wukngweyan ngwula maawut kavle yigiyandi. Ndi kat kwunakna njambwi nyan kat ndi kai waligandi. Ngi kat tiga God ndi kat siga viyaigandi. Ndi kat siga viyavat tidneya njimbla ndi ana viga wuka ligiyandi. ² Nima sakwat nimba ndina kavle nyaangit wutaa ndina kwupmba yigiyandi. Kavle vat yiga yetinja vak kat vilaa nat nimba waigandi. Ndi Godna mbaapma nimba kavle vak yiga yetiligandi waa njika waigandi. ³ Wundi nimba ngwula wenga nda klavat ngwuk kat woseka waigandi. Ndi kat vilaa siga nagundeya njambwi nyan tamba laataa tigandi. Ndi kat siga viyandeya nyan ndina kavle vat tamba viga ligandi.

⁴ Tamba la ensel kavle vat yindi maa God ndi kat siga viyandi. Ndi kat kwutaa ya vitiga kavamba sandandi. Mbambala ndi kat man taamba sangindi, kulun wala liga kavamba tigandi. Ngini yaiga nandinya kat God ndi kat siga nagundeya nandinya kat kawiga ligandi. ⁵ Tamba la kavle yeti nimba kat God ndi kat ana sigiyowun waa ana wandi. God wandi maa nima ngu lumataa ping waa wokendi, ngu kigiyantndi. Noagwi nat sila vili nimbo mina kwuka njaambitmba kwo wuleilaa tindi. Noa ndi God waa apma nyaangit mbuta

nyana. ⁶ Wumbit kavle ngepma Sodom Gomora kat God ya sandandi ngega yaa aywaa ya vitndi. Nat kavle nimba Sodom Gomora kat ya vita vak vilaa vaaka liga yelavikiyandi. God kavle nimba kat sigiyandi waa vaaka tigiyanidi. ⁷ Kita nyan kat mina kwutaa kalindi. ya ndi kat ana vitndi. Ndi apma nyana. Ndina si Lot. Kavle vat yiga God waa nyaangit wutapman yetinja vak kat vilaa Lot ndi kat nima maawut yelavika lindi. ⁸ Ndinogwinana yetindi. Apma nyana. Nandinya nandinya yilinja kavle vat vilaa mbutinja kavle nyaangit wutaa ndi kat nima maawut yelavika yetindi. ⁹ God ndi kat yelavika liga nimba kat ndi kat kwutaa kalindi maa kavle vak kat kwagalagiyandi. Ndi kat Godna maawut ana tiviligandi. Kavle nimba ndi kavle vak kat ana kwagalgiyandi. God ndi kat kai wandi. Ngini ndi kat siga nagundeya nandinya God ndi kat sigiyandi. Ndina maawut ana tiviligandi. ¹⁰ Wundi woseka waliga nimba God kat kai walaa ndina mbangi wwaiga kavle vat mina God kat kai walaa ndina mbangi waiga kavle vat mina yelavika tigiya nimba kat God ndi kat sigiyandi. Wundi woseka waliga nimba nin apma nimba nin waa woseka waligandi. Njambwi nimbana nyaangit ana wuka ligandi. Nin enselna kwupmba tiganin waga ana yelavika ligandi. Ndi ensel kat njika waligandi. ¹¹ Ensel ndi kat kwulatigandi. Ensel njambwi nimba ndi. Ndi ensel kat njitndi maa ndi ensel Godna mindama sambimba liga ana awat njitigandi.

¹² Wundi nimba ndina kavle maawut tiga vapmba yetigandi. Ndi ndunyan valiliga kwapimba yetiliga nda vla ligandi. Wundi

kwapimba liga kavle nda ndinyangu ndi kat vilaa vatnyaligandi. Nat angwa vat kat yelavika ligandi. Yelavitapman tinja angwa vak kat kwusisiliga njitigandi. Kwapimba yetiga kavle nda kat vatnyanjeya vla ndino wupma God ndi kat vatnyagiyandi. ¹³ Nat nimba kat kavle yindi, awat ndi kat God kavle vat ygiyandi. Ndina mbangi wup ana yiligandi. Ndina mbangi waiga kavle vat wutaa kapmba kavle vat yiligandi. God kat yelavika yaa yisolaa nao kiga tingwa njimbla wundi nimba kita vat kiligandi. Kiga liga ndi kavle savle yiligandi. Kavle savle yilinjan nglambio ligangwuk aywaa. Nat nyan kat kiginda nao kat kwivak kat ana yelavitigandi. Ndina kapma kiligandi. ¹⁴ Sik yambisik yiliga taagwa kat mina vivat yelavika tigandi. Kavle vat ngiyambak yina waa ana waligandi. Tagula maawut yelavitapman tiga nimba kat kalindi maa kavle vat yiligandi. Nat nimbana nda klavat maawupmba yelavika ligandi. God ndi kat sigiyandi. ¹⁵ Ndi apma yambi kwagalalaa siliwokna nimba vla tigandi. Ndi tamba la nyan Belam Beona nyan ndi sanya klavat kavle vat yindi. Yinda vla ndino wupma yiligandi. ¹⁶ Belam kavle vat yilindi, vilaa ndina donki kwunimba ndi kat kai walaa kavle vat yivat yindeya yambi ndi kat tivindi.

¹⁷ Wundi kavle nimba ngu litndi mala kwo la waangu vla ligandi. Meik kulun walaa lindi, mwuk viyandi, meik ana ndaigandi. Wundi nimba wupma vla liga nimba ndi. Nimamba kulun wala liga kavamba ndi kat taagavat God wun kava tamba kwutndi. ¹⁸ Nin apma vat yiga yetineya vak viga liganin waa woseka waligandi.

Tungwengwan yiga yelavika waliga nimba ndi. Nat nimba mbambala glei kavle vat kwagalalaa ligandi. Mbambala glei kwagala nimba kat ndi waligandi. Ngwutna mbangi waiga vapmba ngwuk yeti ngwula waa waligandi. ¹⁹ Ngwutna mbangi waiga vapmba yetingweya njaambiya ngwuk kat ana viga ligiyandi. kwo ligiyangwuk waa woseka waligandi. Ndi ana kwo liligandi. Ndina kavle vat ndi kat viga ligandi. Ndina yetiga kavle vak kat ana alisiga kwulatigandi. Ngi kat tiga ndi kat viga tigandi. ²⁰ Nat nimba nin kat kwunata njambwi nyan Jisas Kraistna nyaangit wutaa kipmana kavle vat kwagalanjeyan apma vatna. Kipmana kavle vat kwagalalaa wundi nimba waiga kavle nyaangit wutaa ndina kwupmba yinjeyan kavle vatna. Tak njambwi nyan Jisas Kraistna nyaangit wutapman tinjan kavle vat tindi wundi nimba. Jisasna nyaangit wutaa at ngini kai wanjeyan nimamba kavle savle tigiyan. ²¹ Apma vat yiga yetineya vak kat wutapman yigenjan kavle vat yigendi. God waa nyaangit wutaa kai wanjeyan nimamba kavle savle yigiyandi. ²² God waa nyaangit wutaa kwagalanjeyan walaa mbak kat walinja nyaangit vla tigiyan. Waala mbak kat kupma waligandi. Waala ngwiyalaa ak yiga kiligandi. Mbak kat tamba ngu njangindi maa yiga kipmamba pagandi waa waligandi mbak waala kat.

3

NJAMBWI NYAN YAIGANDI

¹ Wuna ali nimba kan piliwukwa pas vililik wan pasa ngwuk kat piliwukwa. Ngwutna maawut kwunapmak pas vililik piliwukwun. Piliwukwa nyaangit vliaa apma maawut yelavipmbangwuk walaa wawun. Piliwukwa nyaangit tamba wukngwuk. Vilaa yelavipmbangwuk walaa piliwukwun.

² Tamba la God waa nyaangit lavu nyingamba piliwuta nimba piliwukna nyaangit kat yelavik ngwula. Nin kat kwunakwa njambwi nyan wandi maa aposel ngwk kat yiga mbutnja nyaangik kat yelavik ngwula.

³ Kita nda kat tak avi ngwula. Ngini ligiya nandinya mbangi waiga vapmba yiga yetiga nimba ngwuk kat yalaa ngwuk kat kwusisiliga waigandi. ⁴ Kwusisiliga waigandi. Njambwi nyan yaigowun wandi? O. Ana wandi. Ndi andamba tigandi. Ana viga liganin. Nina ngwak walanga tiga tamba kiyandi. God kipma kwutndi maa kwanda kwanda tiga liga mandip vak ana lindi. Kita vak mina lindi. Ngini tilina kita vat mina tigiyandi. Njambwi nyan ana yaigandi. Yalaa mandip vak ana kwukiyandi waa kwusiwiliga waigandi. ⁵ Tamba la kita nda kat kai wandi. Tak God kipma kat kavle yindi. Tamba God wandi maa nyinangwut kipma kak kiyandi. Tamba kipma ngumba liga wiyalaa nindi ngumba tindi. ⁶ Tiga liga god ngu kat wandi maa ping waa wokendi, ndu lakwa aywaa ngu kigiyatndi. ⁷ Mbambala viga lina nyinangwutno kipma ngini God wandi maa aywaa ya vikiyandi. Mbambala God kawiga ligandi. Kavle nimba kat siga naguga sindeya nandinya kat kawiga ligandi.

⁸ Nima sakwat nandinya kwo kawiga tigandi

waa yelavika liganin. Ana ngega yalaa kale nimba kat sigiyandi waa ke yelavika tingwa. God ndimwe kat nagindeya vat nino ndimwe kat nagineya vat kapma kapma vat tigandi. God nagindeya vat kingiyandi. Kita nandinya ndimwe 1,000 kita vana waa nagiligandi God. Nin wupma kai. Wan vak ngwutna maawut ke tivindi, tingwa. Yelavika ali ngwula. ⁹ Wun kavle nimba kat sigiyowun waa God wandeyan ndi sigiyandi. Ana maawut yelavitapman tigiyanidi. Ndi ana sigiyandi vak ana nglaatndi. Kavle vatna. ndinyangu kavle yivak kat God kai wandi. Ngi kat tiga ndi kat tiga mandip maawut sitnjangat yelavika kawiga tigandi.

NYINANGWUT KIPMA NGILIGIYANDI

¹⁰ Ngayna nda sikwutiga nyan pagwuga wuleinda vla njambwi nyan yaiga nandinya wupma pagwuga yaigandi. Wan nandinya nima kak yandi maa nyinangwut ngiligiyandi. Nyinangwupmba liga singwut ya vitndi, aywaa ngiligiyandi. Kipma, kipmambaliga nda aywaa ndino ngiligiyandi. ¹¹ Kan vilingwa nda ngini aywaa ngiligiyandi. Wungi kat tiga wan nda kat nimamba ke yelavikngwa. Wan nda kwagalalaa God kat mina yelavika ali ngwula. ¹² God kat mina yelavika God yaiga nandinya kat mina nima yelavika kawiga ali ngwula. Godna njivwa nima vat kwutingweyan kwiyatapman yaigandi. Wan nandinya nima ya vitandi maa nyinangwut singwut aywaa ngiligiyandi. ¹³ Tak God wandi.

nyinangwut kipma ngilindi maa ngini mandip kupi

nyinangwut kipma kwukiyowun. Kan kupi nyinangwu

kipmamba tigiya nimba apma apma njivwa
 kwuka apma
 vat mina yiga yetigiyandi.
 waa wandi God. Wan yaiga nda kat nin kawiga
 tiganin.

NIMA NYAN KAT KAWIGA ALI NGWULA

¹⁴ Wuna ali nimba ngwuk. Njambwi nyan yaiga nandinya kawiga liga kavle vak wagalalaa apma vat mina yelavika yetin ngwula. Wupma yetingweyan ngwuk kat God vilaa apma nimba ndi waa walaa ngwuk kat ana waleagiyandi.

¹⁵ Kavle vak kwagalalaa mandip maawut sikngwangat God kawiga ligandi. Kawiga liga ngini yaigandi. Wan kawiga linda vat vingwangat ngwuk kat wowun. Nina mbaapma nyan Pol ndino wupma lavu nyingamba piliwutndi ngwuk kat. God ndi kat apma maawupmba kwindi, piliwutndi. ¹⁶ Njambwi nyan yaiga vapmba piliwukwa nyaangit vla ndino wupma piliwutndi. Pol piliwutna nat nyaangit pagwula liga nyaangit vla tigandi. Kavle maawut tiga nimba Pol piliwuta nyaangit vilaa Pol piliwuta angwa nyaangit kingiyan ndi waa woseka waligandi. God wandi maa piliwutnja nima sakwat nyaangit kat vilaa wupma woseka waligandi. Wupma woseka wanjangat God ndi kat sigiyandi.

¹⁷ Wuna ali nimba ngwuk. Wan vak tamba aywaa viga ligangwuk. God waa nyaangik kat kai waliga nimba waiga nyaangik kat ke wukngwa. Wan kavle nyaangitna. Ndina nyaangit wukngweyan apma vat yetingwa vak kwagalalaa kavle yigiyangwuk. ¹⁸ Nin kat kwunata njambwi nyan Jisas Kraistna angwa vak

nimamba yelavika ali ngwula. Nin kat awagapma kwilinda vak nimamba yelavika ali ngwula. Nin kat awagapma kwilinda vak nimamba yelavika lai ngwula. Ndi apma vat tiga nyana. Apma vat tilinda vak njimbla njimbla tigiyaandi. a liga ana kavle yigiyaandi. Kwo ligiyaandi.

GOD WAA NYAAGIT
The New Testament in the Iatmul Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Iatmul long Niugini

Copyright © 1975 Bible Society of Papua New Guinea

Language: Ngepma Kwundi (Iatmul)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-12-13

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

b9b92e46-2e7b-584e-a145-60c7cfcc1e68